

Beach Sport Plaun Petschen

Reglament da diever / *Benützungsreglement*

General / Allgemeines

Il plaz da sport sil sablun ei construius en dretg da baghegiar ed ei en possess dall'uniun Beach Sport Plaun Petschen che ei responsabla e procura per il manteniment dil plaz da sport.

Mintg'in che fa diever dil plaz ei responsabels dad haver quitau dil plaz e dils indrezs. Il sablun ei dad ulivar suenter haver fatg sport. En special astga buca vegnir bess sablun ordeiver il plaz e negins rufids restar anavos.

Ei vegn mess si in plan da diever sin il qual las reservaziuns ein marcadadas.

Der Sandsportplatz wurde im Baurecht errichtet und ist Eigentum des Vereins Beach Sport Plaun Petschen. Der Verein ist verantwortlich für den Unterhalt der Anlage.

Die korrekte Benutzung der Beachsportanlage liegt in der Verantwortung der jeweiligen Benutzer. Es ist darauf zu achten, dass der Sand auf den Feldern nach dem Sport wieder geebnet wird. Insbesondere dürfen keine Abfälle in der Anlage liegen gelassen werden und kein Sand aus dem Feld geworfen werden.

Es wird ein Belegungsplan aufgestellt, in welcher alle Platzreservierungen vermerkt werden.

Temps da diever / Betriebszeiten

Il plaz sa vegnir duvraus mingta di duront la sesiun dallas 08.00 – 22.00 uras.

Die Anlage kann während der Saison täglich von 8.00 – 22.00 Uhr benützt werden.

Dretg da far diever / Benützungsrecht

Commembers dall'uniun / Vereinsmitglieder

Da principi han tut ils commembers dall'uniun il dretg da far diever nunlimitau dil plaz. Il dretg ei restrinschiu tier turniers lubi, locaziun ad autras uniuns, scolas ni auters locataris.

Grundsätzlich haben alle Vereinsmitglieder das Recht, die Beachsportanlage uneingeschränkt zu nutzen. Das Benutzungsrecht ist eingeschränkt bei bewilligten Turnieren, Vermietung an Vereinen, Schulen oder an andere Mieter.

Scolas / Schulen

Tuttas scolas publicas dalla Surselva san far diever gratuitamein dil plaz duront il temps obligatori da scola. Igl ei denton impurtont da far la reservaziun. Il scolast ei responsabels per il diever correct dil plaz.

Alle öffentlichen Schulen der Surselva dürfen die Beachsportanlage während des obligatorischen Schulunterrichtes kostenlos benutzen. Die jeweilige Lehrperson ist verantwortlich für die korrekte Benutzung.

Locataris / Mieter

Igl entir ni singuls plazs san vegnir schai vi a gruppas singulas uras ni per di. Plazs che ein schai vi igl entir di, ston tenor basegns esser libers naven dallas 19.00 uras per uniuns che han priu si il plaz per l'entira stagiun.

Die Beachsportanlage oder einzelne Felder können an Gruppen stunden- oder tageweise vermietet werden. Ganztägig vermietete Felder müssen, je nach Bedarf, nach 19.00 Uhr für Vereine zur Verfügung stehen, welche den Platz für die ganze Saison gemietet haben.

Uniuns / Vereine

Singuls plazs dil plaz da sport san vegnir pri si dad uniuns gratuitamein duront la stagiun in fix di dall'jamna duront enzacontas uras. Cundiziun ei che minimum la mesadad dils presents ein commembers dall'uniun Beach Sport Plaun Petschen.

Einzelne Felder der Beachsportanlage können während der ganzen Saison an einem bestimmten Wochentag studenweise an Vereine der Surselva kostenlos vermietet werden. Bedingung ist, dass mindestens die Hälfte der in der Anlage anwesenden Personen Mitglieder des Vereins Beach Sport Plaun Petschen sind.

Turniers / Turniere

Turniers vegnan menai atras dall'uniun Beach Sport Plaun Petschen ni dad outras uniuns cun pagar ina pauschala. La suprasozia dat las lubientschas.

Die Turniere werden entweder vom Beach Sport Plaun Petschen oder von einem anderen Verein gegen eine feste Pauschale organisiert. Bewilligungen erteilt der Vereinsvorstand.

Taxas / Preise

Persunas che fan regularme in diever dil plaz han da daventar commembers dall'uniun Beach Sport Plaun Petschen cun pagar la contribuziun annuala che vegn fixada dalla radunonza generala.

Persunas che fan sporadicame in diever dil plaz pagan ina taxa da diever da CHF 1.00 per ora e per persuna. Quella summa sa vegnir pagada en la cassa sin la tabla d'informaziun.

Gruppas, uniuns, hosps che reservan il plaz pagan ina taxa da CHF 10.00 per ora.

Per midar las installaziuns dil standard cun 1 plaz da ballareit ed 1 plaz da ballapei en p.ex. 2 plazes da ballareit ni entir plaz per ballapei vegn quintau ina taxa da CHF 20.00.

Igl ei necessari dad incassar taxas per saver mantener en bien stan il plaz, per far las lavurs da manteniment e per investiziuns egl avegnir.

Personen, welche die Anlage regelmässig benützen müssen Mitglied des Vereins Beach Sport Plaun Petschen werden und den jährlichen Beitrag bezahlen, welcher jährlich an der Generalversammlung festgelegt wird.

Personen die sporadisch die Anlage benützen bezahlen einen Beitrag von CHF 1.00 pro Stunde und pro Person. Dieser Beitrag kann in die Kasse bei der Infotafel bezahlt werden.

Gruppen, Vereine, Gäste, welche die Anlage reservieren, bezahlen CHF 10.00 pro Stunde.

Um die Installationen vom Standard mit 1 Volleyballfeld und 1 Feld für Beach Soccer in 2 Volleyballfelder oder den ganzen Platz als Beach Soccer zu ändern, werden CHF 20.00 berechnet.

Es ist notwendig, Bezüzungsgebühren zu kassieren, um die Anlage gut zu unterhalten und um zukünftige Investitionen zu tätigen.

Scamonds / Verbote

Nus sustenin in sport senza fem, en quei senn spitgein nus ch'ei vegni desistiu da fimar sigl areal dil plaz da beach e medemame in scumandau ei consum da bubrondas alcoholicas ed ulteriuras bubrondas en butteglias da glas. Il plaz da beach stat a disposiziun per far sport denton buca per far fiastas cun consum d'alcohol.

Animals han da restar ordeifer la seiv.

Wir unterstützen rauchfreien Sport, aus diesem Grund bitten wir auf das Rauchen in der Beachsportanlage zu verzichten. Ebenfalls ist der Alkoholkonsum und andere Getränke in Glasflaschen verboten. Die Beachsportanlage steht für den Sport zur Verfügung und nicht um Feste mit Alkohol zu feiern.

Tiere müssen ausserhalb des Zaunes bleiben.

Controlla e survigilanza / Kontrolle und Überwachung

La controlla dil diever dil plaz da sport vegn fatga entras l'uniun. Donns caschunai ni donns che crodan si ein dad indicar immediat al schef dil plaz.

Midadas dils indrezs vegnan fatgs dils responsabels dall'uniun.

L'uniun renviescha tutta responsablidad en cass dad accidents.

Die Bezützungskontrolle wird durch den Verein gemacht. Verusachte oder bemerkte Schäden sind unverzüglich dem Platzverantwortlichen zu melden.

Anpassung der Einrichtungen werden durch die Vereinsverantwortlichen ausgeführt.

Der Verein übernimmt bei Unfällen keine Haftung.

Ulteriuras informaziuns / Weitere Informationen

Il parcadi sesanfla avon la piazza da termagliar. Sin la pastira encunter il stan da tir ei negin parcadi.

Ina tualetta sesanfla en la tegia dil plaz da termagliar.

Der Parkplatz befindet sich vor dem Spielplatz. Auf der Weide Richtung Schiessanlage ist kein Parkplatz.

WC befindet sich in der Hütte beim Spielplatz.